

علم الهيئة والفلك	الموضوع	3176 م.ك
رسالة في عمل الالات الرصدية = رسالة في كيفية الارصاد		
العرضي ؛ مؤيد الدين الدمشقي – بعد 650 هـ		
القرن (7) هـ		
24	عدد الأوراق	تعليق
0	عدد الأسطر	
	المقاس	
رسالة في الالات المستعملة في المراصد الفلكية ؛ فيها رسومات توضيحية		
شستريتي		
ذيل بروكلمان : 1 / 870		

مخطوط رقم

العنوان

المؤلف

أوله

آخره

تاريخ النسخ

إسم الناسخ

نوع الخط

لغة المخطوط

تاريخ التأليف

الملاحظات

مصدر المخطوط

المراجع

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

PIETERSE DAVISON
INTERNATIONAL Ltd
microfilm service

Chester Beatty

Library

MS

5 cm

3176

RISĀLA FĪ 'AMAL AL-ĀLĀT AL-RASHADIYA, by Mu'aiyid al-Dīn AL-'URDĪ al-Dimashqī (A. 650/1241).

[A treatise on the instruments used in astronomical observation, also known as *Risāla fī kaifiyat al-arṣād*.]

Foll. 24. 17.2 × 12.5 cm. Clear ta'līq; diagrams.

Undated, 7/13th century.

Brockelmann, Suppl. i. 870.

سبحانك يا ذا الجلال والإكرام
 شريكك في الملك والملك
 اللهم صل على محمد وآل محمد

و صل على
 علي بن أبي طالب
 صل على جابر بن عبد الله
 الواسع والعريض
 من آل الله
 و صل على محمد وآل محمد

الحمد لله الذي
 جعلنا من آل الله
 فكلنا من آل الله

إذا عصفت رياح العسر
 كتبت سيرة النبي
 وكان قلبك في ذلك
 وما جاب الله واربطه
 نجاة ولا كراهة
 ليظن في صبر جميل



2015

في كاهن اهل زمان من الصالحين والمجاهدين وحسن السنين وغران الخلق وجراله
 الراي وجهه الدمع والاحاط بسائر العلوم في العباد الله وضع شملهم بوافر عطاء
 وكان لهم ارف من الوالد على ذلك فكان في طلائعهم وبروتهم فخرجوا كما قيل
 قيل على حوائجهم كما قيل اذ اقبل على ابيهم ونفضيه لخير حالته فخرج منها كراما ولبنا
 وهو المولى نصر المله والدين محمد بن محمد الطوسي ادام الله انامه وذكرا سكر الانبياء
 عنه طاب الصفا صفا الجز الخثر والله اما ما جئتكم به واني متبعين واني كاذب
 وما جئتكم من الاوطان والعشيرة والاولاد في وجهه عمو من عنده ومن وحيه فاما
 في من فاه بعد علم كل شيء فلا اخلا باله منه وامتنعنا بطول مقامه في الاراس
 الى بونسا عليها بانفسنا الا انه سبها فطليوس في اللبنة وسبها ها نحن بالكرم
 لها حاطا صفا من المبول في السال سبها وادرس صالغ فيها بالآجر والجص
 موارد الحط صفا لها بطول كرم سبها اذرع وصفا طليوس وهو ذراع الرصد
 المبول له وادرسا عه جيل وسبها ذراع وحطنا في سطر الذي في المشرق مخدرات
 من حشيت شبيهة في الحائط بارف اطراونا في ذر وحطنا ها احد بالور من
 اسفل الحائط من حاشية الحنوط نحو السال والعلو على سور سبها عه مصفا
 عن حص على سبها سبها ولكن على هه ربح داس وحراب اخر صفا
 الربح الذي ذكره في عه ما الى حشيت من السال الجبل من الحديد فاي داس
 ربحا خطه صفا ربحا احد بها الاخرى على مركز الربح طول كل واحد
 لسبها صفا ربحا احد بها الاخرى المذكور كل ذراع ثلثة اشبار وخط احدى
 المسطر من مع الاخرى برابره قائم وحطنا عرض كل واحد من المساطر والربح
 ربح ذراع لثلاثه وادرسا الربح الحشيت بواحد من صفا حاشية في بعض او حطنا
 بطر المسطر من وصولا في حاشية سبها وسط العرض من سطر الربح الحشيت بعد

هذا هو
 المقياس
 الذي
 وضعه
 الله
 في
 الارض
 ليعلم
 بها
 المسافات
 والقياس

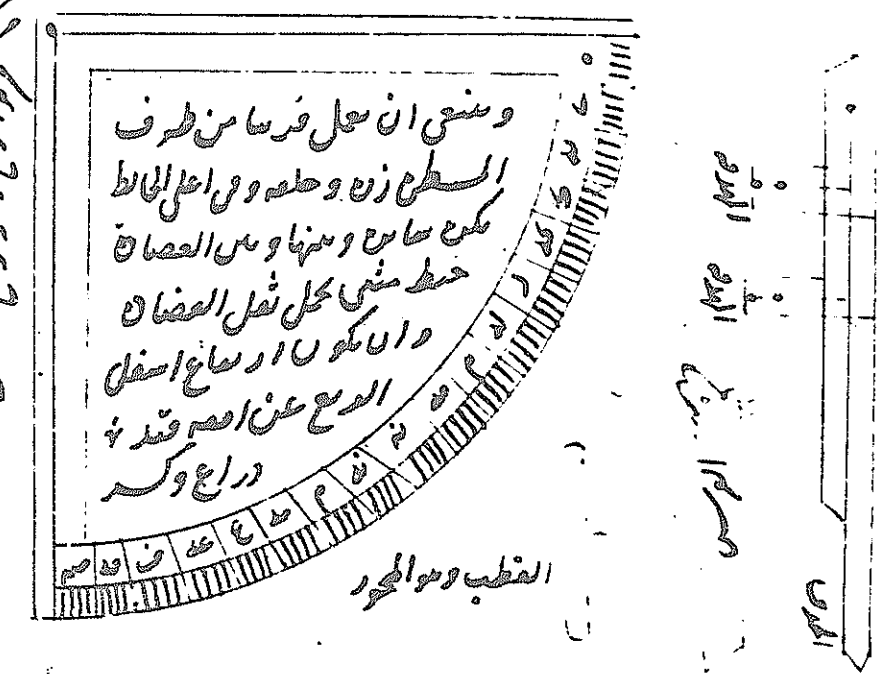
اقول

حشيت

صفا مقامه بامكن وحطنا عرض الخفر فود ثلثة اصابع من اصابع اليد وعظمه
 نصف اصبع وحطنا من الخفا من المصفر ربع وابره وحطنا عرض ربع الخفا من
 ارض من ثلثة اصابع وسبها اذرع من اصبع وذلك ليكون بعد الفراغ ربع
 نوبه وكتبنا الربح الخامس في خط الربح الحشيت وحطنا سبها بارز اعلى
 وادرسا ربحا صفا بالافر بالمساحة انا فاه فيها وصفا ربح الربح الخامس
 بامكن ما اعدونا له من القوارب نصفه م استخرجنا مركزه عند الراية التي حاط
 بها المسطرات المحيطة ان بطر الربح الحشيت وادرسا ربح الربح الخامس في
 اربعا وادرسا من المركز خطين يحيطان بهما ربحا ربحا وادرسا ما لا بطر
 الربح الخامس وسبها ماها ذاه من الربح فما بين الاوتوسى من حروا وسبها كل جزء
 عن هذا المقياس سبها سبها وادرسا هذا المقياس على الارض ويكونا
 اوسع دوائر الربح ونسبنا ما بين الاوتوسى الاوتوسى منها ومن الاوتوسى التي يليها من اخل
 نفسى جزءا ونسبنا ما بين هذا الاوتوسى والاوتوسى التي يليها من الاوتوسى ثمانية عشر جزءا
 وكتبنا في هذا المقياس للنسب من سبها ربحا ربحا في النصف بالفسحة في
 اعلاه وهو طرف الذي في الحائط من حاشية الشمال ليكون الخارج وقت العمل هو
 ذراع الاربع في نصف النهاب م نصفا هذا الربح والمساطر على ما نود من
 اطراف المحدثات وحطنا مركزه الراية العليا للثوبه الحائط حشيت يكون احدي
 المسطرين قائم على الافق والاخرى موازية للافق وان يكون الوجه الشرقي من
 الربح النهاب من سطح نصفا النهاب مقامه بامكن حشيت يكون الخط الذي يمر بالمركز ووطر
 الربح للثوبه يمر تحت الدار في ذلك سهل يارسا الشواغل وحط نصف النهاب
 الحشيت في سطح واذا حشيت ورنه على ما وصفا هه المحدثات بالمساحة ويطا حشا
 لثلاثه وادرسا ربح المسطرين المحيطة م م فاه مركز الربح حشيت

ربحا

نوسط المركز وابتدأنا محورا من حديد اسطوانى الشكل غليظه اصبع وحملناه
 فاجا على سطح الربع كما رو انا فاحتمل احدنا مسطرة لفرى يزد على نصف قطر الا
 ليس يسيبر مرفوع الحن من تحت السراج عرضها اربع اصابع واصابع اليد وكما
 اقل من عرضها وصحنها ما يقابله الامكان والسناط فيها قطعت نحاس وصنع
 مصفى وثقبنا احد طرفيها ثقباً مستديراً بعدد المحور المقدم ذكره وحذفنا
 من الطرف المكلف الى حبل اللط الخار بالمركز ووسطها قد وثق اصابع في طول المسطرة
 لمتنى محورها على نصف اربعة اصابع فكون للبط الذي يمر بالمركز ومركز الربع مابا
 بمركز الثقب وهذا هو الانهاء العصاده المحرر اللهم الا ان الدرس الثمن
 طمان عليها ما دون في وجه المركز كحسث يكون مركز ثقبى العضادة في سطح المسطر
 المار بمركز الربع وذلك انه يحصل ان يلبس خطان يمتدان موازاً لمان اربع المار
 احدهما بوسط ثقبى الهدف والآخر بحرف العضادة المار بمركز الاربعه ومركز
 الربع فان الخط المار بمركز ثقبى الهدفين يحسب ان يكون مابا بوسط المحور الذي
 يرو عليه المسطر الحساب بالعضادة وان كان كونه الصناعات على اعضاء
 الاسطرلاب محسرة متساوية لان الالات الصغار لا تظهر فيها ما هذا مقدار
 من المساواة واصحاب اعظم من الالات وقسم بالبرقاني او ادى من ذلك
 فان الاختلاف يظهر فيها صدين للثمن فافضلنا عن غيب

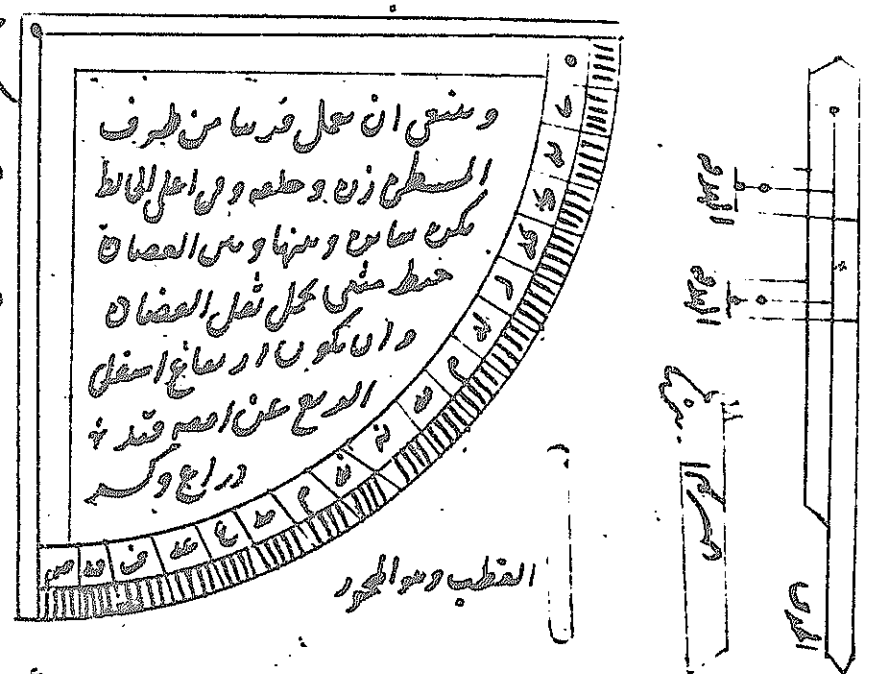


مركز الربع وهو موضع القطب
 مركز الربع وهو موضع القطب

ومن الالات التي عملنا ما بالمرصد المبارك ذات الخلق للثمن المعصنة
 عن الست الى وصفيها بطلموس وعن خلق ثاوان الاسكندراني النبع وصفه
 عليها ان يحد جليقيس من مقياس الثمن موازاً الى الطول متساوية المقدار قطر
 كل واحد منها ثلثة اذرع بزرع الرصد وعرضها اربع اصابع باليد وسماها
 مثل ذلك فحصل احدها يقوم مقام دائرة الروح والاخرى مقام المان بالالات
 الاربع وبعد الفراع من سورة الخلف وصممتها بنفس يد عرضها في محراب

نوسط المركز وابتدأ محورها من حديد اسطواناني الشكل غلظه اصبع وحملناه
 فابا على سطح الريح كما انه انما سمى سم احدى اسطواناته لفرق في رتبته على نصف قطر الاله
 ليس بهيكل من الخشب من خشب السيلج عرضها اربع اصابع واصلح اليها البدن وكما
 اقل من عرضها وصحناها بغير الامكان والمساظر فيها بطول نحاس وصنع
 نصفين وثقبنا في احد طرفيها ثقباً مستديراً بعد الثقب المذكور وحذفنا
 من الطرف الآخر لا حيل ليطر الماء بالمركز وسطها قد وثقنا اصابع في طول المسطرة
 لثقب يروى بها كذا كذا بعد الاصلح فكونا للسطح الذي هو المحور وركب الريح مابا
 بمحرك الخشب وهذا هو الاشياء في العنصر المذكور اللهم الا ان الودس الثمن
 صنفين عليها ما يورث في وجه المركز بحيث يكون مركز ثقلها في سطح المسطح
 المار بمركز الريح وذلك ان يلقى خطان يقطعان من مواز زمان اعني المار
 احدهما وسط بعين المهدف والآخر يحرف العنصر المار بمركز الارتفاع ومركز
 الريح فان الخط المار بمركز ثقل المهدف من محب ان يكون مابا وسط المحور الذي
 يورثه المسطح المصنوع بالعضاء واثبات ان يكون الصنوع محمولاً على اعضاء
 البسطلاب محرف فتساو فيهم لان الالات الصغار لا تظهر فيها ما هو اعموان
 من الاعاوت واصفاً عظم من الالات وقسم بالرقائق او اوراق من دكل
 فان الاختلاف يظهر فيها فبين الخشب فافضل عن غيره

مركز الريح وهو موضع القطب
 مركز الريح وهو موضع القطب



ومن الالات التي عملنا ما لم يصدر المبرك ذات الخلق الخشب المصنوع
 عن الست الي وصفها بطلموس وعن خلق ثاوان الاسكنذراني النبع وصفه
 عليهما ان يحد قنص من خشب الخشب مواز من السطح متساوي من المقدار قطر
 كل واحد منها ثلث اذرع بزرع الرصد وعرضها اربع اصابع مابا وسماها
 مثل دكل فتعمل احدهما تقوم مقام دائرة الريح والآخر مقام الماظر فالات
 الاربعة وبعد الفراع من سوية الخلق وصممتها نفوسها بعد عرضها من في محب

واحد من الميقاتين و نصف النهار و اذا ادركنا بعضها
 في بعض و بدلنا احدى الميقاتين موضع الاخر في موضع
 السطوح المستوية منها وكذلك العديب و التقدير مخرج من طام
 كل حلقه باطن الجادة لها بكل الصبي من البركة و اذا اصبنا
 عليها و نحصها ابدا ما يقسمها و المحتاج الى القسمة منها بل
 فقط و ان البروج و د ا من العرض الصغير و الد ا من
 العظمى اي و ان نصف النهار ا م ا فسمه و ان البروج
 فاما مخرج قطر من من اقطارها متقاطعان على زوايا قائمة من ا ح
 بموجبي و سطر العرض من المذكورين و تقسم كل ربع بثلثين
 فسمها و ت و تحفل القسمة على اركان الخلف الاربعه و لكن
 الاقسام على حاشيتي كل واحد من سطحيها المستويين و لكن
 الاقسام التي على الدائرتين العظيمتين من السطحين المستويين
 و امره على ركني حلقه البروج منقطعة على المحرب فنقسم حاشيتي
 السطح المحرب كل ربع منها بثلثين جزا و مكنت على حلقه البروج
 اسماء البروج الاثنى عشر في الوسط من الاجزاء في كل واحد
 من سطحيها المستويين و في الوسط من سطح محيطها و هو
 الكواكب اسماء البروج و هي اقلها لها ليس تصار بل فيه
 تسهل في وقت الرصد و نبدا فنكت اول السطوح بحال
 وسط العرض الذي ذكرنا و اول الجدي بحال العرض
 المقابل لحد العرض و ملوها بالبيان من البروج كما ترى

السطح

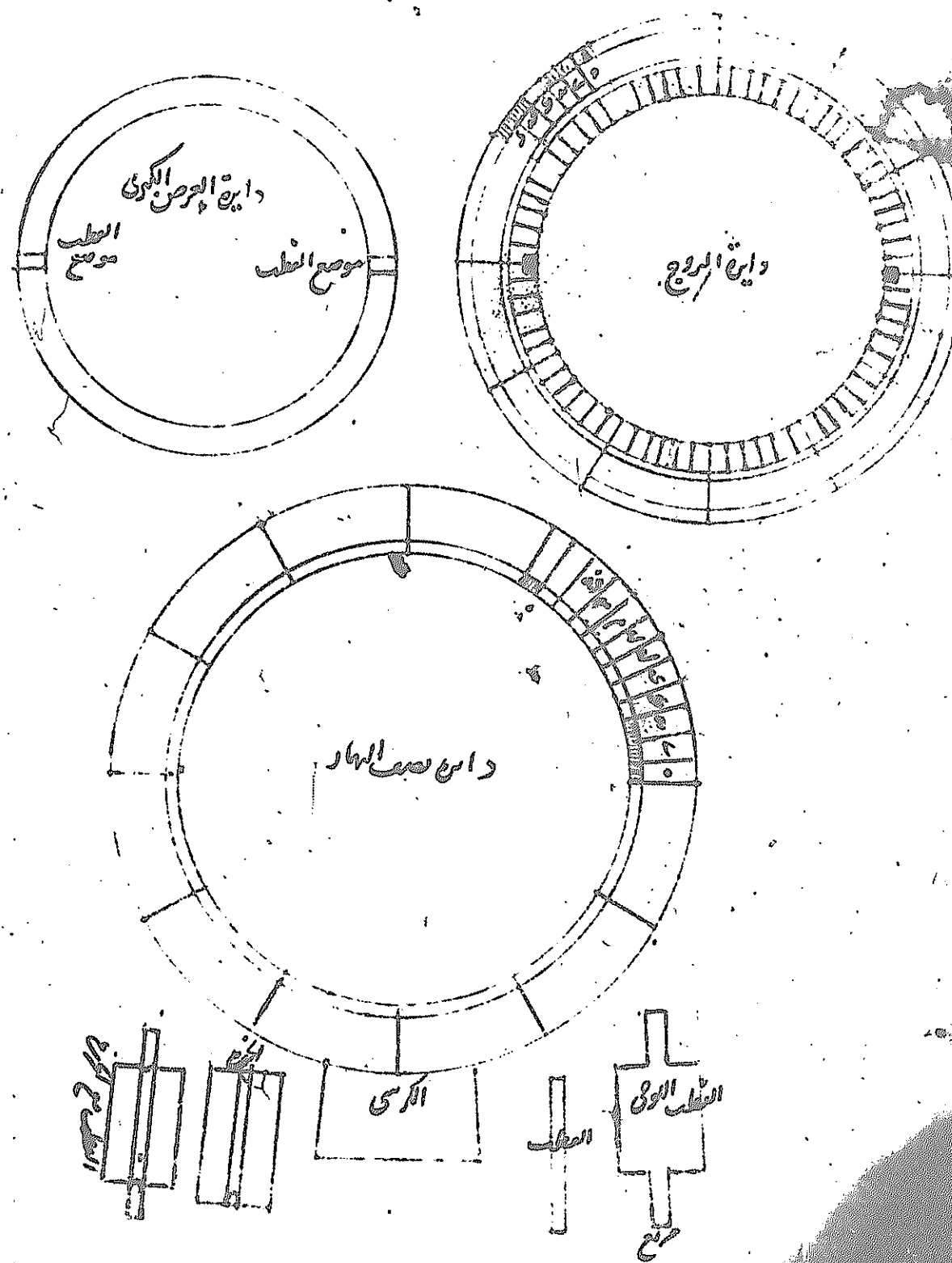
العادة و مكنت تحتها كل ربع خيانه و الاجزاء الثلاثين و ينبغي
 ان لا يهل من السطح عند تركيب و ان البروج مع الحائط
 و ذلك بان محمل كاس به اول السطوح من وسط العرض
 الاقرب من القطب الذي بجعله الشمالي من اقطاب المعدل
 اخذنا نحو المشرق و ملوها باسم البروج على التوالي اخذ
 في الكتابة من جهة اليمن نحو جهة الشمال فاسم
 دائرة العرض الصغير فاما مخرج او لا قطرها الذي تقسم
 عرض القطر النجاس منصف و مخرج من مركزها قطرها انقطع
 الاول على زوايا قائمة و تقسم كل ربع منها بثلثين جزا
 من و ا من متوازيين متعامدين من احد السطحين المتوازيين
 و ت و من محيطه و يدور على دائرة مائة و تكون
 من الدائرة من الاوليين ثلث اقسام السطح
 الاوليين تقسم كل ربع منها بثلثين جزا
 و مكنت في هذه الاقسام الحاشيات متوازية الى
 صفة خيانه و لكن من ذلك كما في هذه الاعداد و من
 طرفي السطح الثاني و اتمها و ما عند طرفي
 السطح الاول الذي تقسم عرض القطب
 السطح الثاني كلاهما بثلثين جزا و اتمها
 صفة دائرة نصف النصف و فاما مخرج قطرها الاول
 و تقسم عرض الكبرج بعشرين القطر الثاني

يحيى

يتوحي على الأول على زوايا قائمة ونحوها
 ثلاث دوائر متوازية على سطحها وليكن البعد بين الدائرتين
 وسما الأقرب إلى مقعرها وبها تكون سما الأجزاء
 والى الثالث وهي البعد بين الدائرتين عن الواسط
 ثلاث اشكال الهندسية الأولى وهي مربع كل ربع منها
 ص ١٠٠ و ١٠٠ كما كتب بها الحسابات مبتدئين
 بالعدد من طرف القطر الأول ويسمى عنده طرفي
 القطر الثاني ص ١٠٠ ص ١٠٠ ج ١٠٠ ويسمى كل حصة
 ما أمكن واما عمل الاصطلاح وهو انصافها فليس يعمل
 كيف امكن بل كما نصفه وبنسبة فان س ١٠٠
 احكاما وصلاحيات الالهات اعطيت مدار الحلق كالمساحة
 بحسب ذلك الكل يجب ان يستو ثلثي منها اتا صون
 القطب الاعلى منها وهو المساحة لقطب العالم الطام
 ففصل اجده فسه وهو الذي ثبت في د ا ب نصف
 النصارى لوجي الشكل حده فسه بلثه اصابع و ١٠٠
 عرض حده والذي يكون منه داخل الدائرتين بقدر
 شكل الدائرتين العرض الكبير فلوحي ايضا غير ان
 في الواسط منه فصل حده س ١٠٠ بقدرين لبقوت
 والبيان منه اسطوي الى الشكل طول بقدر
 شكل حده الاقطاب وعلف اصبع

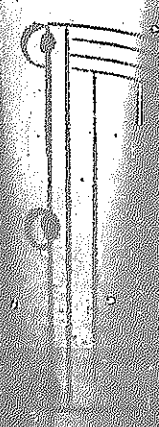
وعلف اصبع واحد عليه مدور الحاملة وما فيها من الحلق ولكن وسطه هو الواسط فاما القطب
 المتقابل لهما فاسطوي في مستدريهما في العال الطول اذ عبرا اصبا على اصبع واحد فدخل
 لهذا القطب فوه مشهوره متين مدخل فها تكون في الواسط منه فها من حده نصف انما والاصل
 فدخل الحاملة فها من كل حلق في الحرة قدر حده دائرة العرض الكبرى وهي الحاملة الحاملة
 وبها دائرة نصف النهار واما قطبها دائرة العرض من قطبها دائرة العرض فالا على منها من كل
 وقدر العرض منه قدر حده الحاملة ما فصل عن طرفه الا على الاصل اسطوي اسطوي من كل
 كل واحد منها فمدرك دائرة العرض من دائرة العرض فالا على من كل قطبها فها من كل
 فمدرك العرض من القطب اسطوي اسطوي من كل قطبها فها من كل قطبها فها من كل
 اصبع من كل حلق في الحرة كسواء في كل حلق في الحرة كسواء في كل حلق في الحرة كسواء
 ان تقبل في الحلق فها من الاقطاب اسطوي اسطوي في دائرة نصف النهار فالا على منها من كل
 حده ما اسطوي فها من كل حلق في الحرة كسواء في كل حلق في الحرة كسواء في كل حلق في الحرة كسواء
 من كل حلق في الحرة كسواء في كل حلق في الحرة كسواء في كل حلق في الحرة كسواء في كل حلق في الحرة كسواء
 فمدرك العرض من القطب اسطوي اسطوي من كل قطبها فها من كل قطبها فها من كل
 اصبع من كل حلق في الحرة كسواء في كل حلق في الحرة كسواء في كل حلق في الحرة كسواء
 فمدرك العرض من القطب اسطوي اسطوي من كل قطبها فها من كل قطبها فها من كل
 اصبع من كل حلق في الحرة كسواء في كل حلق في الحرة كسواء في كل حلق في الحرة كسواء
 فمدرك العرض من القطب اسطوي اسطوي من كل قطبها فها من كل قطبها فها من كل

المعدل

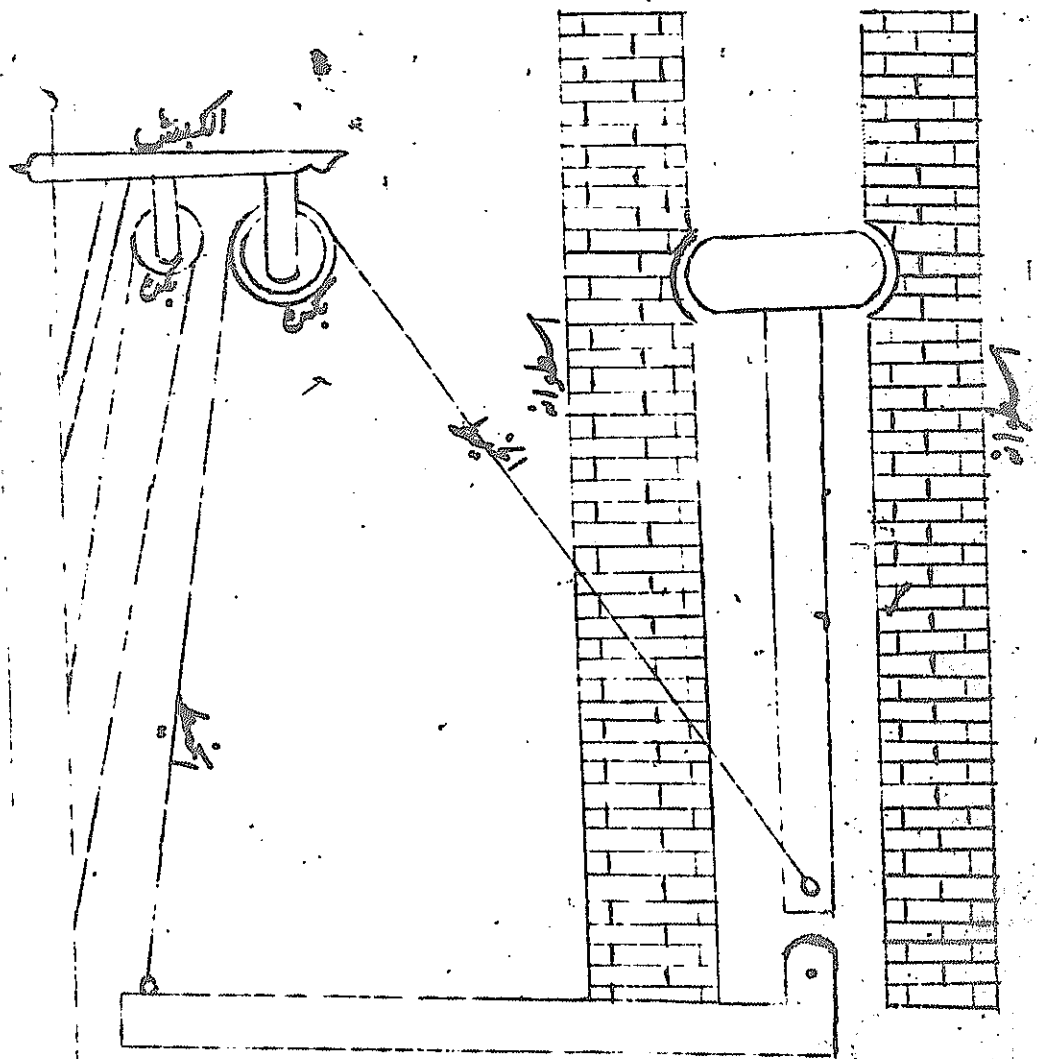
[illegible]

في الاسفل
 في الاسفل
 في الاسفل
 في الاسفل
 في الاسفل
 في الاسفل
 في الاسفل
 في الاسفل
 في الاسفل
 في الاسفل

صفة مشوه اسطوانا من دار الشجيرة عريضة ما علمناه بالوصف الموصوف
 مراعاة ذات الشجيرة تحت الملامح الا ان اسطوانتين من جنس واحد من اجزاء
 ستة اذرع يدراع الرصيدة وحملنا ما قومين تحت الانضغاط ان حملنا في علو كل واحد
 منها تحت تحت يكون الحد بان متوازيين وموارثين للافق وحققنا فيها حفرين مستويين
 القاربتين وتبين المقدار والفرق بينهما واذ كان يضع بينهما في السطح المرفوعين
 سطحين ويرتفعان بالافاد من تحتها عارضة طولها في ثلثها من طرفها في السطح
 المرفوعين في الحد من وحمل طرفي العارضة مستويين ومابين السطحين منها مرفعا
 وحملنا في الوسط من اربع هذه العارضة فمما اذا تحتها مسطحة من تحت السطح طولها خمسة
 اذرع وربع مرفوعا بحسب وعرض كل سطح من السطوح المتوازية المخططة به اربع فروع وانما
 اخبرنا هذا الخشب الشاه وندم اسطوية وذلك طرف هذه السطحة في طرف العارضة
 تحت مستوى كل واحد من سطح الاخرى وتقوم عليها على رؤسها فاقامة جملتها في سطح العارضة
 خطان في طرفها من طرف طولها وقيمتها عرض السطح نصفين خطين مستقيمين
 هذا الخطان في الخط الذي في العارضة نصفين على رؤسها فاقامة ثم ما حده من خط
 التقاطع من الخط العام السطحة من اربعة اذرع ونعلم علاقة يكون هذا الخط هو
 نصف قطر الدائرة التي رسمها السطحة من اربعة اذرع على محور العارضة فسمي نصف القطر
 وسمي ايضا نصف قطر الدائرة من رسمها من محور العارضة واثبتنا في موقعه فاعلمنا
 فيها عرض الدائرة وسمي ايضا نصف قطر الدائرة من رسمها من محور العارضة وحملنا احد
 في خطها من محور الدائرة من رسمها من محور العارضة وهو خط اسفل نصف القطر المذكور واذنا
 مسطحة اخرى من تحتها المذكور هذه السطحة متوازية السطوح وحملنا في طرفها المتوازية
 نصف الدائرة وسمي ايضا نصف قطر الدائرة من رسمها من محور العارضة واثبتنا في موقعه فاعلمنا
 النصفين في السطحة والنصف الآخر في الزاوية الناقصة وادخلنا المحور المذكور

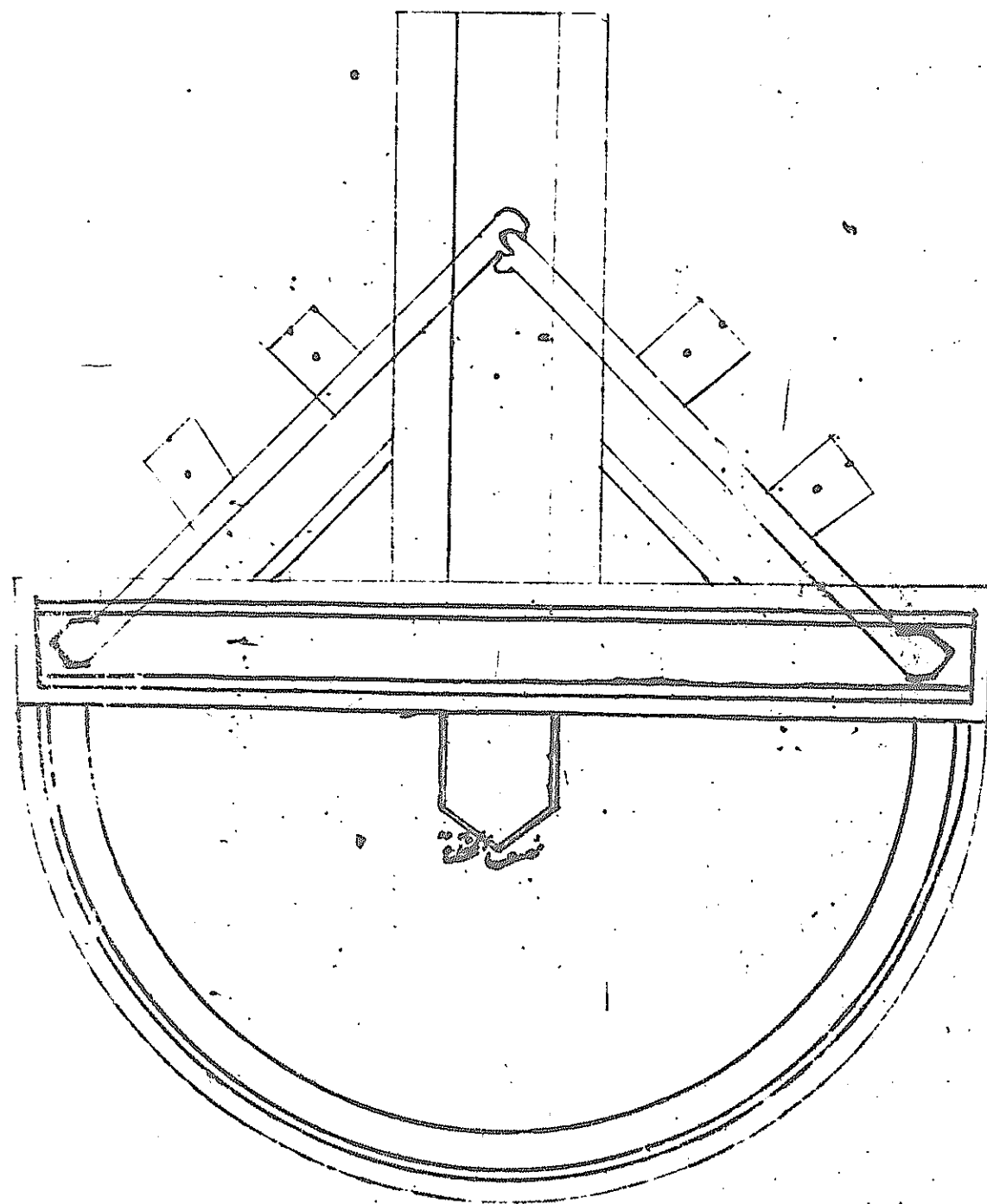


الشمال حائطها لونه نحو من حمرة اخضر واربعة كارتفاع الاسطوانة فاستفاد الوجه
 الشرقي منه لعل الاخر عاين الارتفاع سبب الارتفاع الاول للكتف اصغر منه تمام الى الشمال كذا
 ما ذكره الفخر في علما في طريقه بكرس منها ومن طرفي السطح العلوي والسطح السفلي
 حبل وفتح من دون الكرسي ومن حلقين شمس في طريق السطح لعل فاعلم من الارتفاع
 وفتح سبعا لهما هذه صورة الآلة المذكورة والله الموفق



[The page contains dense handwritten Arabic script, which appears to be bleed-through from the reverse side of the leaf. The handwriting is cursive and fills most of the page area.]

[illegible]

[illegible]

فرع في هذا العلم من تصنيفه حسن كتابه لاجل الملك المنصور صاحب
 بخت نصر الامام العالم الفاضل ابو نصر محمد الدين ابن البهلولي وسماها الآلة الكاملة
 وهي ما خرج على اوتنوع وسميته اتحادا لها كوسيا مثل الكرسى المقوم ذكره في ذات
 اليد في التسمية فمر ان قاعدة هذه اوسع واوسعها اكثر وحصلت القاعدة دائرة صلبة
 ذات قطرين من الخشب صلبين على رؤسها قامة عرض الجليب على شكل وسكن
 الدائرة العليا بلطام يخرج من القامة اليها مائة وعطفاها خيطة واثنتا عشرة
 مواد من الخشب واستخرجنا لها خط نصف النهار وخط المشرق والمغرب وقسمها بالاجزاء
 واجزاء الاجزاء كما ذكرنا في الاصل واقفا على الدائرة بها ككون طرفه الاسفل
 بدور ما في مركزها واطرافها من الدائرة العليا ملت ذراع واحد زنا في نصب ان لا يكون
 جابلا على القاعدة بل يكون مخرجا فاما الطرف الاضامه فالذي بدور خط الدائرة الاعلى
 اسطواني مستدير واما الذي بدور خط الدائرة فوفقا فرج ولا يكون خلقة اقل من
 ربع ذراع بالاشي وركنا في هذا الطرف المخرج محدة من الخشب منتهية بوجه
 الضيق لئلا يثقل ذراع وعرضها نصف ذراع وسكنها كذلك وستون من كبرها و
 لكاهها عساخير يربطها ويحيط بها سبعة الحجارة الاسفل ما سا السطح الاعلى للآلة
 ما سمى صحنه يخرج اجرامها تحت بلاد الحجة على سطح الدائرة ووزانها سلاخ
 ثلثي ونحوه في السهم وتماثلها في عرضها ونحوه في سائر مساجير ما خرج للخشب
 مربعة الخشب طول كل واحد منها اربعة اذرع ونصف وعرضها سكرس ذراع و
 تحت طرية مسطرين من هذا ثلثين مربعة في الحجة المذكورة وحصل بعد ما بناها
 سكرس ذراع وتكون قامة على السطح الاعلى من الحجة على رؤسها قامة واما المسطرة
 البالية نفسها مسطرة الاوتنوع ونظم عروض المساجير الثلاثة كخطوط منتهية
 مخوفة الجوانب ونصل من اربع الحجارة من الخشب الفاضل لوضعي المسطرين الثمانية

ما في هذا العلم من تصنيفه حسن كتابه لاجل الملك المنصور صاحب
 بخت نصر الامام العالم الفاضل ابو نصر محمد الدين ابن البهلولي وسماها الآلة الكاملة
 وهي ما خرج على اوتنوع وسميته اتحادا لها كوسيا مثل الكرسى المقوم ذكره في ذات
 اليد في التسمية فمر ان قاعدة هذه اوسع واوسعها اكثر وحصلت القاعدة دائرة صلبة
 ذات قطرين من الخشب صلبين على رؤسها قامة عرض الجليب على شكل وسكن
 الدائرة العليا بلطام يخرج من القامة اليها مائة وعطفاها خيطة واثنتا عشرة
 مواد من الخشب واستخرجنا لها خط نصف النهار وخط المشرق والمغرب وقسمها بالاجزاء
 واجزاء الاجزاء كما ذكرنا في الاصل واقفا على الدائرة بها ككون طرفه الاسفل
 بدور ما في مركزها واطرافها من الدائرة العليا ملت ذراع واحد زنا في نصب ان لا يكون
 جابلا على القاعدة بل يكون مخرجا فاما الطرف الاضامه فالذي بدور خط الدائرة الاعلى
 اسطواني مستدير واما الذي بدور خط الدائرة فوفقا فرج ولا يكون خلقة اقل من
 ربع ذراع بالاشي وركنا في هذا الطرف المخرج محدة من الخشب منتهية بوجه
 الضيق لئلا يثقل ذراع وعرضها نصف ذراع وسكنها كذلك وستون من كبرها و
 لكاهها عساخير يربطها ويحيط بها سبعة الحجارة الاسفل ما سا السطح الاعلى للآلة
 ما سمى صحنه يخرج اجرامها تحت بلاد الحجة على سطح الدائرة ووزانها سلاخ
 ثلثي ونحوه في السهم وتماثلها في عرضها ونحوه في سائر مساجير ما خرج للخشب
 مربعة الخشب طول كل واحد منها اربعة اذرع ونصف وعرضها سكرس ذراع و
 تحت طرية مسطرين من هذا ثلثين مربعة في الحجة المذكورة وحصل بعد ما بناها
 سكرس ذراع وتكون قامة على السطح الاعلى من الحجة على رؤسها قامة واما المسطرة
 البالية نفسها مسطرة الاوتنوع ونظم عروض المساجير الثلاثة كخطوط منتهية
 مخوفة الجوانب ونصل من اربع الحجارة من الخشب الفاضل لوضعي المسطرين الثمانية

ذراع

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰